

Brusel 24. července 2018
(OR. en)

11417/18

Interinstitucionální spis:
2018/0294 (NLE)

COEST 162

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	24. července 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	JOIN(2018) 24 final
Předmět:	Společný návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé k přijetí priorit partnerství EU-Ázerbájdžán

Delegace naleznou v příloze dokument JOIN(2018) 24 final.

Příloha: JOIN(2018) 24 final



EVROPSKÁ
KOMISE

VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA
UNIE PRO ZAHRANIČNÍ
VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ
POLITIKU

V Bruselu dne 24.7.2018
JOIN(2018) 24 final

2018/0294 (NLE)

Společný návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé k přijetí priorit partnerství EU-Ázerbájdžán

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé, ve spojení se zamýšleným přijetím doporučení č. XX/2018 k přijetí priorit partnerství EU-Ázerbájdžán.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda o partnerství a spolupráci EU-Ázerbájdžán

Cílem Dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) je poskytnout vhodný rámec pro politický dialog a spolupráci mezi stranami, který umožní rozvoj politických vztahů. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. července 1999.

2.2. Rada pro spolupráci

Rada pro spolupráci projednává veškeré důležité otázky, které vyvstanou v rámci této dohody, a jakékoli další dvoustranné či mezinárodní záležitosti oboustranného zájmu za účelem dosažení cílů této dohody. Na základě dohody mezi stranami může Rada pro spolupráci vydávat příslušná doporučení. Rada pro spolupráci se skládá z členů Rady Evropské unie a členů Evropské komise na jedné straně a členů vlády Ázerbájdžánské republiky na straně druhé. Rada pro spolupráci má svůj jednací řád¹.

2.3. Zamýšlený akt Rady pro spolupráci

Rada pro spolupráci má písemným postupem přijmout doporučení o prioritách partnerství, které se týkají jejich partnerství a spolupráce (dále jen „zamýšlený akt“).

Zamýšlený akt má promítnout cíle revidované evropské politiky sousedství² do konkrétních oblastí spolupráce a bude určovat pořad jednání pro pravidelný politický a odvětvový dialog.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Postoj, který má přijmout Evropská unie v Radě pro spolupráci zřízené dohodou o přijetí priorit partnerství mezi EU a Ázerbájdžánem, vychází ze znění doporučení připojeného k tomuto rozhodnutí.

Navrhované priority partnerství splňují cíle revidované evropské politiky sousedství. Budou určovat víceleté programování finanční spolupráce EU s Ázerbájdžánem, o kterém bude rozhodnuto v jednotném rámci podpory na období 2018–2020, a nahradí akční plán evropské politiky sousedství.

¹ Přijatý dne 12. října 1999.

² JOIN(2015) 50 final, 18.11.2015.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterým se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem EU*“³.

4.1.2. Použití na stávající případ

Rada pro spolupráci je orgánem zřízeným dohodou, konkrétně Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ažerbájdžánskou republikou na straně druhé.

Akt, který má Rada pro spolupráci přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt může rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva EU, a to na základě víceletého programování finanční spolupráce v rámci jednotného rámce podpory. Důvodem je to, že čl. 7 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 232/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se zřizuje evropský nástroj sousedství⁴, stanoví, že pro země, pro něž existují dokumenty uvedené v čl. 3 odst. 2 téhož nařízení, se přezkumným postupem podle čl. 16 odst. 3 nařízení (EU) č. 236/2014⁵ přijme komplexní víceletý jednotný rámec podpory. Takovými dokumenty jsou akční plány nebo jiné rovnocenné společně dohodnuté dokumenty jako priority partnerství.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí především na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojitý účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

Pokud jde o zamýšlený akt, který sleduje současně několik cílů nebo který má několik složek, jež jsou nerozlučně spojeny, aniž je jedna vůči druhé vedlejší, musí hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU zahrnovat výjimečně různé odpovídající právní základy.

³ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI: EU: C: 2014: 2258, body 61 až 64.

⁴ Úř. věst. L 77, 15.3.2014.

⁵ NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) č. 236/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se stanoví společná pravidla a postupy pro provádění nástrojů Unie pro financování vnější činnosti, Úř. věst. L 77, 15.3.2014.

4.2.2. Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týká spolupráce s Ázerbájdžánem v rámci dohody o partnerství a spolupráci a revidované evropské politiky sousedství.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 37 SEU a články 207 a 209 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Akt Rady pro spolupráci bude po přijetí zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Společný návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé k přijetí priorit partnerství EU-Ázerbájdžán

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 207 a 209 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na společný návrh Evropské komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) vstoupila v platnost dne 1. července 1999.
- (2) Podle článku 81 dohody může Rada pro spolupráci vydávat příslušná doporučení pro účely dosažení cílů dohody.
- (3) Rada pro spolupráci přijme doporučení o prioritách partnerství písemným postupem.
- (4) Postoj, který má Unie zaujmout v Radě pro spolupráci, pokud jde o přijetí priorit partnerství EU-Ázerbájdžán, musí přijmout Rada,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě pro spolupráci zřízené Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé, vychází z návrhu doporučení Rady pro spolupráci připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi a vysoké představitelce.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*